

# こうちけん く がいこくじん 高知県で暮らす外国人

けんない 区内には、70カ国以上の  
がいこくじん 外国人が暮らしています。  
こくせき 国籍は、ベトナム、中国、  
かんこく フィリピン、韓国、インドネシア、  
べいこく 米国などが多いです。

やく 約5,000人が  
こうちけん 高知県で生活  
にん しています。

ざいりゅうし 在留資格は  
ぎのうじしゅう 技能実習、永住者、特定技能、  
にほんじん 留学、日本人の配偶者等が  
おほ 多いです。

## そうだん れい 相談の例

### にゅうかんでつづき 入管手続

- ざいりゅうし 在留資格の変更や更新をしたい
- とくていぎ 特定技能について教えてほしい

### にやう 労働 雇用・労働

- しごとさが 仕事探しについて相談したい
- しごと 仕事のことなどで悩んでいる

### しゃかいほけん 年金 社会保険・年金

- こくみんけんこう 国民健康保険へ加入したい
- きこく 帰国するが納めた年金は返ってくる？

### にほんごがくしゅう 日本語学習

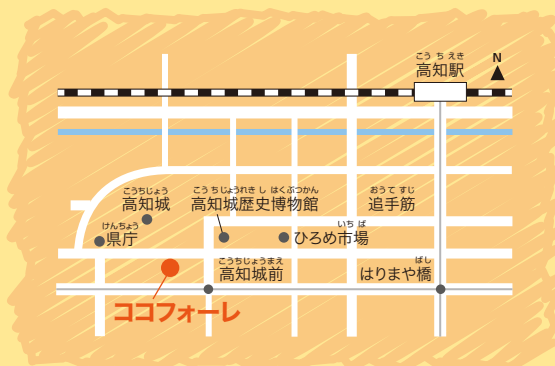
- どこで日本語を勉強できる？
- かんじ 漢字を学びたい

### いりよう 医療

- ぼご 母語が通じる病院はある？
- もんしんひょう 問診票の書き方が分からない

### つうやく 翻訳 通訳・翻訳

- やくば 役場から届いた通知の内容がわからない
- まどぐち 窓口に来た外国人の対応に困っている



- しよざいち 所在地  
高知県高知市本町4-1-37  
丸の内ビル1階
- TEL 088-821-6440
- FAX 088-821-6441
- H P <https://kccfr.jp>
- E-mail [consultation@kccfr.jp](mailto:consultation@kccfr.jp)
- 開所時間  
月曜日～土曜日 9:00～17:00  
(日曜日・祝日・年末年始は休み)

### うんえい 運営

こうちけんがいくじんせいいかつそうだん  
高知県外国人生活相談センター(ココフォーレ)は、  
こうちけんがいくじんせいいかつそうだん  
高知県が設置した「高知県外国人生活相談センター  
うんえいきょうぎかい およ 運営協議会」及びその構成機関による支援体制のも  
と、公益財団法人高知県国際交流協会が高知県から  
の委託を受けて運営しています。



こうちけん く がいこく も  
高知県で暮らす外国にルーツを持つ  
みなさんをサポートします!

# ココフォーレ ガイド Kocoforre Guide



こうえきざいだんほうじんこうちけんこくさいこうりゅうきょうかい  
公益財団法人高知県国際交流協会

こうちけんがいくじんせいいかつそうだん  
高知県外国人生活相談センター

Kochi Consultation Center for Foreign Residents

こうちけんがいくじんせいいかつそうだん  
ココフォーレ(Kocoforre)は高知県外国人生活相談センターの愛称です

こうちけんがいこくじん  
高知県の外国人にとってなくてはならない

# ココフォーレ

Kocoforre

ココフォーレ (Kocoforre) は、  
高知県で暮らす外国人にルーツを持つ方が安心して生活できるよう  
在留資格・労働・教育・医療・福祉・子育て・住まいなど  
生活に関わるさまざまなことを相談できる窓口です。  
2019年(令和元年)5月に開設されました。



## お気軽にご相談ください

外国人および外国人と関わりを持つ日本人や事業者などからの相談を受け付けています。  
相談は無料です。秘密は守ります。

### 相談方法

面談、電話、HPの相談フォーム、Eメール

### 相談内容

在留資格、雇用・労働、医療、結婚・離婚、通訳・翻訳、  
社会保険・年金、税金、住宅、運転免許、出産・子育て、  
教育、日本語学習、防災災害、国際交流 など



### 対応言語

英語・中国語・韓国語・ベトナム語・インドネシア語・タイ語・タガログ語・ネパール語・スペイン語・ポルトガル語・フランス語・イタリア語・ドイツ語・ロシア語・マレー語・クメール語・ミャンマー語・モンゴル語・シンハラ語・ヒンディー語・ベンガル語

※三者間電話通訳サービス対応言語を含む  
※英語は相談員が直接対応  
※中国語、インドネシア語、ベトナム語は通訳が対応(週1日程度)

### 出張相談会・専門家相談会を開催しています

高知市、四万十市、南国市、土佐市  
などで定期的な相談会(無料)を開催しています。

相談会では、生活全般に関する相談のほか、出入国在留管理局による在留資格に関する相談や弁護士による法律相談など、専門的な相談にも対応しています。



### ボランティアの協力を得て、地域の外国人のサポート体制を構築しています

地域の外国人に寄り添った支援を行うためにボランティア(サポーター)を派遣しています。サポーターは、役場などへの同行、通訳・翻訳のほか、ココフォーレのイベント運営などを通じて外国人を支援します。興味のある方はぜひサポーターへのご登録をお願いします。



### 多言語での資料提供やホームページ、インスタグラムで情報発信をしています

多言語に翻訳された各種資料を提供しています。また、ホームページやインスタグラムで日本での生活に役立つ情報を発信しています。



### ◆ホームページ

日本語、やさしい日本語、英語、中国語、韓国語、インドネシア語、ベトナム語で随時情報を提供しています。



### ◆インスタグラム

日本での生活、高知の自然、文化、食などの情報をやさしい日本語とともに伝えています。

